

## U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci navrhovateľiek: **1/ M. M.**, bytom O., **2/ O. Š.**, bytom P., **3/ O. R.**, bytom Š., právne zastúpených JUDr. V. N., advokátom v P., proti odporcovi: **Obvodný pozemkový úrad Poprad**, Partizánska č. 690/87, Poprad, o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia odporcu č. 2010/124/13-RV zo dňa 12.1.2010, o odvolaní odporcu proti rozsudku Krajského súdu v Prešove č. k. 6Sp 17/2010-25 zo dňa 6.9.2010 v časti o trovách, takto

### r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky **m e n í** rozsudok Krajského súdu v Prešove č. k. 6Sp 17/2010-25 zo dňa 6.9.2010 v časti o trovách tak, že odporca je povinný zaplatiť navrhovateľkám trovy konania v sume 524,42 € do desiatich dní od právoplatnosti tohto uznesenia k rukám ich právneho zástupcu JUDr. V. N.

Účastníkom právo na náhradu trov odvolacieho konania **nepriznáva**.

### O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Prešove napadnutým rozsudkom uvedeným vo výroku tohto uznesenia zrušil z dôvodu podľa § 250j ods. 2 písm. d/ OSP rozhodnutie odporcu č. 2010/124/13-RV zo dňa 12.1.2010 o reštitučných nárokoch navrhovateľiek podľa ustanovení zákona č. 229/1991 Zb. o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu

majetku. O trovách rozhodol tak, že odporcu zaviazal zaplatiť navrhovateľkám trovy konania v sume 525,84 €.

Proti výroku o trovách konania podal odporca včas odvolanie tvrdiac, že trovy konania neboli vyčíslené správne. S poukazom na § 13 ods. 2 vyhl. č. 209/2009 Z.z. tvrdil, že odmena sa pri zastupovaní viacerých osôb znižuje o 50% a teda že právny zástupca navrhovateľiek si mal vyúčtovať za tri úkony sumu 180,24 €. Ďalej namietal priznanie náhrady za stratu času za 8 polhodín, keď podľa neho mala byť priznaná len za 6 polhodín, teda v sume 72,12 €. K spotrebe pohonných hmôt uviedol, že išlo o spotrebu 7 litrov na 100 km, t. j. malo byť priznané 14,49 € (11,41 x 1,27 €). Spolu malo byť priznané 317,76 €. Odporca tiež tvrdil, že u účastníkov išlo o účelové konanie z dôvodu získania trov konania, pretože išlo o veľký počet pozemkov, o ktorých nebolo možné rozhodnúť jedným rozhodnutím a preto o ostatných nehnuteľnostiach bolo rozhodnuté ďalšími rozhodnutiami.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 OSP) preskúmal napadnuté uznesenie v rozsahu odvolania (§ 212 ods. 1 OSP) a dospel k záveru, že napadnutý rozsudok v časti o trovách je potrebné zmeniť.

Najvyšší súd Slovenskej republiky zistil, že právny zástupca si podaním zo dňa 6.9.2010 vyčísлил trovy konania v sume **686,21 €** pozostávajúce z:

- odmeny za 4 úkony po 120,16 € (určené podľa § 11 ods. 3 vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, ďalej len „vyhl.“):
  - prevzatie veci
  - podanie opravného prostriedku
  - porada s klientom
  - účasť na pojednávaní dňa 6.9.2010
- prislúchajúceho režijného paušálu - 4 x po 7,21 €
- náhrady za stratu času cestou na pojednávanie a späť (Poprad – Prešov) 8 polhodín po 12,02 € ... 96,16 €
- náhrady výdavkov za cestovné v sume 47,57 € (náhrada za použité motorového vozidla – 0,183 x 160km = 29,28 € a náhrada pohonných hmôt pri priemernej spotrebe 9l na 100 km – 14,4l x 1,27 € = 18,29 €).

Právny zástupca si uplatnil aj náhradu zaplateného súdneho poplatku v sume 33 €.

Krajský súd úspešným navrhovateľkám priznal trovy v sume **525,84 €** s tým, že nepriznal odmenu za jeden úkon s prislúchajúcim režijným paušálom a to za poradu s klientom s odôvodnením, že právny zástupca nepreukázal, že sa porada uskutočnila a ani to, či bola potrebná na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva. O súdnom poplatku rozhodol samostatným uznesením č. k. 6Sp/17/2010-39 zo dňa 29.10.2010 tak, že navrhovateľkám zaplatený súdny poplatok v plnej výške vrátil cestou príslušného daňového úradu.

Podľa § 11 ods. 1 vyhl. v znení účinnom do 31.5.2009 základná sadzba tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby je jedna trinástina výpočtového základu, ak nie je možné hodnotu veci alebo práva vyjadriť v peniazoch alebo ak ju možno zistiť len s nepomernými ťažkosťami.

Podľa § 11 ods. 3 vyhl. **základná sadzba tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby je jedna šestina výpočtového základu vo veciach zastupovania v konaniach podľa piatej časti Občianskeho súdneho poriadku.** V dávkových veciach sociálneho poistenia, vo veciach sociálnych služieb a vo veciach preskúmania rozhodnutia o priestupkoch patrí odmena za jeden úkon právnej služby vo výške jednej trinástiny výpočtového základu.

Podľa § 20 zákona za úkony právnych služieb vykonané pred dňom nadobudnutia účinnosti tejto vyhlášky patrí advokátovi odmena podľa doterajších predpisov.

Podľa názoru odvolacieho súdu bola odmena za jeden úkon právnej služby stanovená v súlade s ustanovením § 11 ods. 3 vyhl., hoci právny zástupca pri zaokrúhľovaní zrejme pochybil, keď odmenu určil v sume 120,16 €, keď je zrejme, že 1/6 z výpočtového základu (721,40 €) je 120,23 €. Odvolací súd však pri výpočte trov konania vychádzal z uplatnenej sumy, nakoľko v zmysle § 13 ods. 1 vyhl. môže advokát základnú sadzbu tarifnej odmeny znížiť.

Odporca v odvolaní poukázal na ustanovenie § 13 ods. 2 vyhl. s tvrdením, že pri zastupovaní viacerých osôb sa odmena má znížiť o 50% a teda za tri úkony by mala advokátovi patriť odmena spolu v sume 180,24 €.

Odvolací súd sa s touto námietkou nestotožnil. Podľa § 13 ods. 2 vyhl. sa základná sadzba tarifnej odmeny zníži o 20% pri zastupovaní 2 alebo viacerých osôb, avšak v predmetnom prípade by to znamenalo, že právny zástupca si mohol v súlade s vyhl. uplatniť za každý úkon právnej služby odmenu v sume 288,54 €, pretože odmena za jeden úkon znížená o 20% (120,23 € - 24,05 €) predstavuje sumu 96,18 € a táto suma sa násobí počtom účastníkov zastúpených v konaní, v danom prípade teda  $96,18 \text{ €} \times 3 = 288,54 \text{ €}$ . Advokát si teda mohol uplatniť odmenu za každý z úkonov po 288,54 €, no keďže tak neurobil, nemohol krajský súd a ani odvolací súd ísť nad rámec jeho podania, ktorým si trovy uplatnil. V žiadnom prípade však zníženie či zvýšenie tarifnej odmeny v zmysle ustanovení § 13 vyhl. nemožno interpretovať tak, ako to urobil odporca.

Odvolací súd však zistil pochybenie vo výpočte náhrady za pohonné hmoty, keď advokát vychádzal z priemernej spotreby vozidla 9 l na 100 km jazdy a odporca v odvolaní zo spotreby 7 l na 100 km jazdy, hoci z dokladov predložených advokátom vyplýva, že spotreba paliva je 8,3 l na 100 km. Advokátovi preto patrí náhrada za pohonné hmoty v sume 16,87 € určená ako súčin spotrebovaného paliva na 160 km (čo je 13,28 l na 160 km) a ceny 1,27 €.

Vzhľadom na uvedené odvolací súd uznesenie krajského súdu v časti o trovách podľa § 220 OSP zmenil tak, že priznal navrhovateľkám náhradu trov konania **celkovo v sume 524,42€** pozostávajúcu z:

- odmeny za 3 úkony právnej služby po 120,16 € (prevzatie veci, podanie opravného prostriedku, účasť na pojednávaní dňa 6.9.2010) ... **360,48 €**
- prislúchajúceho režijného paušálu - 3x po 7,21 € ... **21,63 €**
- náhrady za stratu času cestou na pojednávanie a späť (Poprad – Prešov) ... 8 polhodín po 12,02 € ... **96,16 €**

- náhrady výdavkov za cestovné v sume **46,15 €** (náhrada za použité motorového vozidla –  $0,183 \times 160\text{km} = 29,28 \text{ €}$  a náhrada pohonných hmôt pri priemernej spotrebe 8,3 l na 100 km –  $13,28 \text{ l} \times 1,27 \text{ €} = 16,87 \text{ €}$ ).

Podľa § 220 OSP odvolací súd rozhodnutie súdu prvého stupňa zmení, ak nie sú splnené podmienky na jeho potvrdenie (§ 219), ani na jeho zrušenie (§ 221 ods. 1).

Vzhľadom na uvedené rozhodol Najvyšší súd Slovenskej republiky tak, ako je uvedené vo výroku tohto uznesenia.

Pri rozhodovaní o náhrade trov odvolacieho konania vychádzal odvolací súd z ustanovení § 246c ods. 1 OSP v spojení s § 224 ods. 2, § 250k ods. 1 a § 250l ods. 2 OSP a navrhovateľkám ich náhradu nepriznal, pretože v odvolacom konaní si žiadne trovy neuplatnili a odporcovia zákon priznanie trov neumožňuje.

**P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný opravný prostriedok.**

V Bratislave 12. apríla 2011

**JUDr. Igor Belko, v. r.**  
**predseda senátu**

Za správnosť vyhotovenia:

Lubica Kavivanovová